

Anschlussbeispiel / Anslutningsexempel / Esempio di collegamento / Aansluitvoorbeeld / Tilslutningseksempel / Eksempel på tilkobling / Kytkentäesimerkki

Deutsch

Durch Kombination des „AV Vorverstärkers CX-A5200“ mit dem „Endstufe MX-A5200“ können Sie ein Heimkinosystem in vielen Varianten realisieren. In vorliegendem Handbuch werden vier stellvertretende Verbindungsbeispiele zur Erläuterung dargestellt.

Svenska

Genom att kombinera "AV Förförstärkare CX-A5200" och "Effektförstärkare MX-A5200" kan du bygga ett hembiosystem på en mängd olika sätt. Den här guiden representerar fyra möjliga åtgärder för koppling.

Italiano

È possibile creare un sistema home theater in vari modi combinando il "Preamplificatore Audio Video CX-A5200" e "Amplificatore di potenza MX-A5200". Questa guida fornisce quattro esempi di collegamento.

Nederlands

Met een combinatie van "AV Voorversterker CX-A5200" en "AV Eindversterker MX-A5200" kunt u op verschillende manieren een thuisbioscoopstelsel bouwen. Deze gids behandelt vier representatieve aansluitmanieren als voorbeeld.

Dansk

Ved at kombinere "AV-forforstærker CX-A5200" og "Effektforstærker MX-A5200" kan du skabe et hjemmteateranlæg på flere måder. Denne vejledning forklarer fire repræsentative tilslutningsmåder som eksempel.

Norsk

Med en kombinasjon av «AV For-Forsterker CX-A5200» og «Effekt Forsterker MX-A5200» kan du bygge et hjemmekinosystem på en rekke måter. Denne veiledningen gir deg fire eksempler på tilkoblingsmetoder.

Suomi

Jos käytössäsi on "Etuvahvistin CX-A5200" ja "Päävahvistin MX-A5200", voit rakentaa kotiteatterijärjestelmäsi useilla eri tavoilla. Tässä oppaassa kuvataan esimerkkeinä neljä yhdistämistapaa.

!

Diese Anleitung beschreibt nur Anschlussbeispiele. Informationen zu den einzelnen Anschlüssen oder erforderlichen Schaltereinstellungen lesen Sie die Bedienungsanleitung der betreffenden Geräte.
• Bevor Sie Verbindungen herstellen, entfernen Sie bitte die Netzkabel aller beteiligten Geräte.
• Sie können die Subwoofer über die symmetrischen (XLR) oder unsymmetrischen (RCA) Buchsen mit dem CX-A5200 verbinden.

!

Den här guiden beskriver endast anslutningsexempel. Se bruksanvisningen för varje enhet för information om varje utgång eller inställningar för omkopplare som krävs.
• Ta bort nätkabeln från varje enhet innan du ansluter.
• Du kan ansluta subwoofer till CX-A5200 med hjälp av de balanserade (XLR) eller obalanserade (RCA) jacken.

!

Nella presente Guida vengono descritti solo esempi di collegamento. Per informazioni su ciascun terminale o sulle impostazioni necessarie per gli interruttori, consultare il manuale di istruzioni di ciascun dispositivo.
• Prima di effettuare i collegamenti, staccare il cavo di alimentazione di ciascun dispositivo.
• È possibile collegare i subwoofer al CX-A5200 utilizzando prese bilanciate (XLR) o sbilanciate (RCA).

!

In deze handleiding worden alleen aansluitvoorbeelden beschreven. Raadpleeg de handleiding voor de afzonderlijke apparaten voor informatie over de aansluitingen en de vereiste schakelaarinstellingen.
• Haal voordat u aansluitingen maakt het netsnoer van alle apparaten uit het stopcontact.
• U kunt de subwoofers aansluiten op de CX-A5200 via de gebalanceerde (XLR) of ongebalanceerde (RCA) aansluitingen.

!

Denne vejledning indeholder kun en beskrivelse af tilslutningseksemplerne. Du kan finde oplysninger om de enkelte stik eller de påkrævede kontakinstillinger i brugervejledningen til enhederne.
• Tag de enkelte enheders strømkabel ud, før du foretager tilslutninger.
• Du kan tilslutte subwoofere til CX-A5200 vha. de balancerede (XLR) eller uafbalancerede (RCA) stik.

!

I denne vejledningen viser vi deg kun tilkoblingseksempler. Du får informasjon om hver terminal eller påkrevde bryterinstillinger ved å se instruksjonshåndboken for hver enhet.
• Fjern strømkabelen for hver enhet før du utfører tilkoblinger.
• Du kan koble basshøytalere til CX-A5200 ved å bruke den balanserte (XLR) eller ubalanserte (RCA) pluggen.

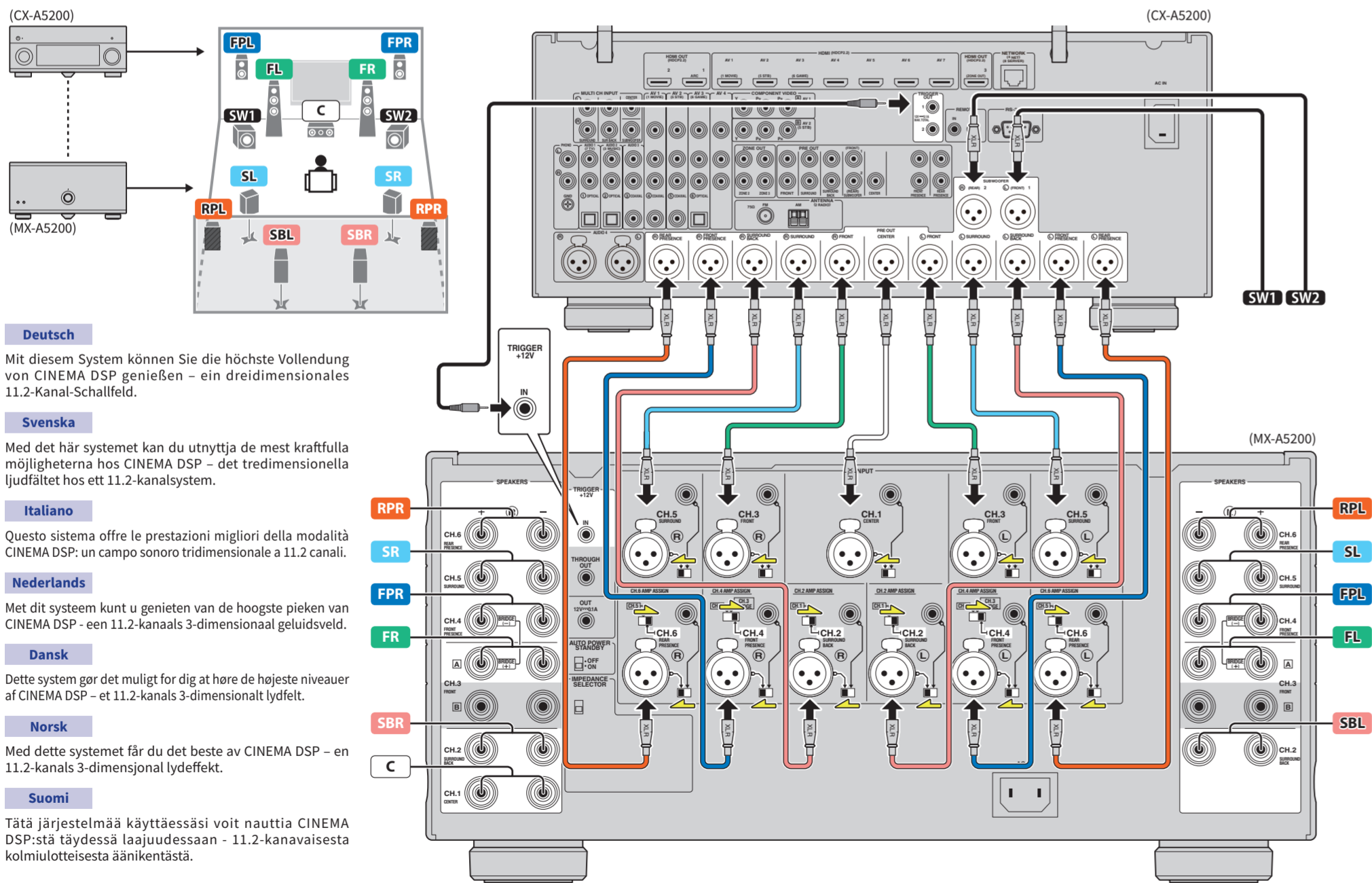
!

Tässä oppaassa esitettävät kytkennät ovat vain esimerkkejä. Katso lisätietoja eri liittimistä ja kytkinten asetuksista kunkin laitteen käyttöohjeesta.
• Ennen kuin teet mitään kytkentöjä, irrota kaikkien laitteiden verkkojohdot.
• Voit liittää CX-A5200-subwooferit tasapainotetuilla (XLR) tai tasapainottomilla (RCA) liittimillä.

1

**Heimkinosystem mit maximaler Kanalanzahl (11.2-Kanal)
Hemmabiosystem med maximala kanaler (11.2-ch)
Sistema home theater con il numero massimo di canali (11.2 canali)
Thuisbioscoopstelsel met maximaal aantal kanalen (11.2-kanaals)**

**Hjemmteateranlæg med maksimalt antal kanaler (11.2-kanalssystem)
Hjemmekinosystem med maksimalt antall kanaler (11.2-ch)
Kotiteatterijärjestelmä, enimmäismäärä kanavia (11.2)**



Deutsch

Mit diesem System können Sie die höchste Vollendung von CINEMA DSP genießen – ein dreidimensionales 11.2-Kanal-Schallfeld.

Svenska

Med det här systemet kan du utnyttja de mest kraftfulla möjligheterna hos CINEMA DSP – det tredimensionella ljudfältet hos ett 11.2-kanalssystem.

Italiano

Questo sistema offre le prestazioni migliori della modalità CINEMA DSP: un campo sonoro tridimensionale a 11.2 canali.

Nederlands

Met dit systeem kunt u genieten van de hoogste pieken van CINEMA DSP – een 11.2-kanals 3-dimensionaal geluidsveld.

Dansk

Dette system gør det muligt for dig at høre de højeste niveauer af CINEMA DSP – et 11.2-kanals 3-dimensionalt lydfelt.

Norsk

Med dette systemet får du det beste av CINEMA DSP – en 11.2-kanals 3-dimensjonal lydeffekt.

Suomi

Tätä järjestelmää käyttäessäsi voit nauttia CINEMA DSP:stä täydessä laajuudessaan – 11.2-kanavaisesta kolmiulotteisesta äänikentästä.

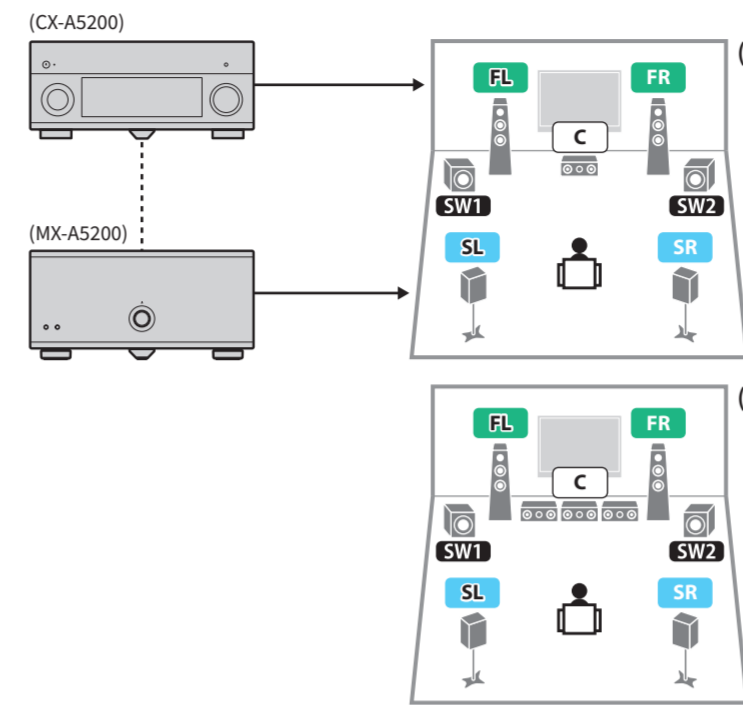
- Bewegen Sie die Schalter wie oben dargestellt in Pfeilrichtung (↗).
- Flytta knapparna i pilens riktning (↗) som illustreras ovan.
- Spostare gli interruttori nella direzione delle frecce (↗) come illustrato sopra.
- Beweeg de schakelaars in de richting van de pijlen (↗), zoals in de bovenstaande afbeelding.

- Flyt kontakterne i retningen af pilene (↗) som illustreret ovenfor.
- Flytt bryterne i pilenes retning (↗) slik vist over.
- Siirrä yllä olevassa kuvassa näkyvät kytkimet nuoltien (↗) suuntaan.

2

**5-Kanal-Bi-Amping-System
5-ch bi-amp-system
Sistema a doppia amplificazione a 5 canali
5-kanaals bi-ampstelsel**

**5-kanalssystem til to forstærkere
5-kanals toforsterkersystem
5-kanavainen bi-amp-järjestelmä**



Deutsch

Mit diesem System können Sie einen hochwertigeren Sound erreichen, indem Sie die Lautsprecher aller 5 Kanäle als Bi-Amping-Verbindung anschließen (Abb. A). Für den Center-Kanal können Sie anstelle einer Bi-Amping-Verbindung auch drei Center-Lautsprecher verwenden (Abb. B).

Svenska

Med det här systemet kan du njuta av bättre ljudkvalitet genom att göra bi-amp-anslutningar för alla 5-kanaliga högtalare (bild A). För mittkanalen kan du också använda tre centerhögtalare i stället för bi-amp-anslutningar (bild B).

Italiano

Questo sistema consente di ascoltare un audio di migliore qualità effettuando collegamenti a doppia amplificazione per tutti i diffusori a 5 canali (fig. A). Per il canale centrale è possibile utilizzare anche tre diffusori centrali anziché i collegamenti a doppia amplificazione (fig. B).

Nederlands

Met dit systeem kunt u genieten van meer geluiden van hoge kwaliteit, door bi-amp-aansluitingen te maken voor alle 5-kanals luidsprekers (afb. A). Voor het middelste kanaal kunt u ook drie middenluidsprekers gebruiken in plaats van bi-amp-aansluitingen (afb. B).

Dansk

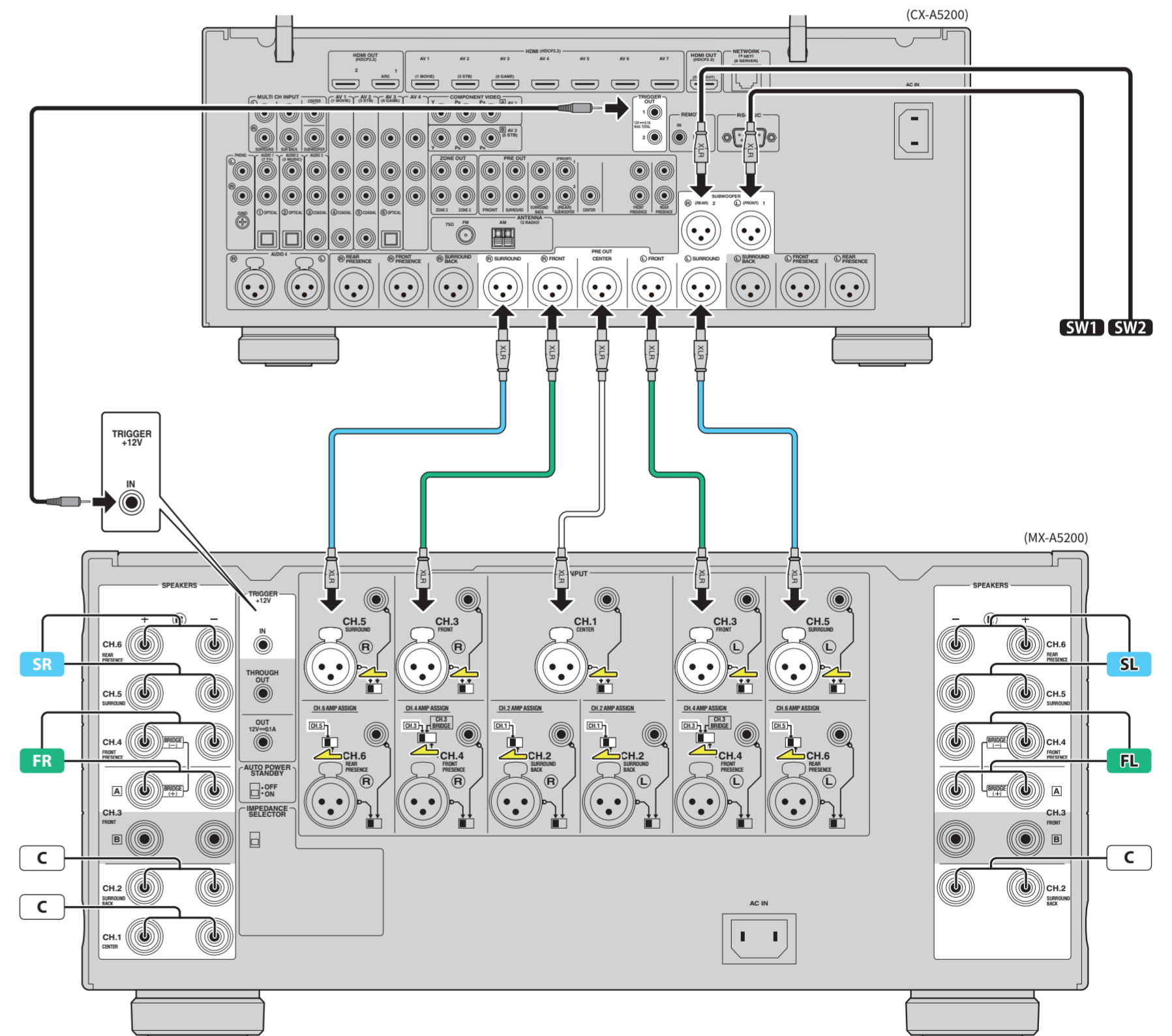
Dette system gør det muligt for dig at opnå en højere lyd kvalitet ved at foretage tilslutning af to forstærkere for alle 5-kanalshøjtalerne (fig. A). Du kan også bruge tre centerhøjtalere til den midterste kanal i stedet for tilslutning af to forstærkere (fig. B).

Norsk

Med dette systemet får du mer lyd av høy kvalitet med toforsterkertilkoblinger for alle 5-kanalshøytalene (fig. A). For senterkanalen kan du også bruke tre senterhøytalere i stedet for toforsterkertilkoblinger (fig. B).

Suomi

Tätä järjestelmää käyttäessäsi voit nauttia korkealaatuisemmasta äänestä valitsemalla bi-amp-liittämällä kaikille 5-kanavajärjestelmän kaiuttimille. Keskipinavassa voit käyttää myös kolmea keskikaiutinta bi-amp-kytkentöjen sijasta (kuva B).

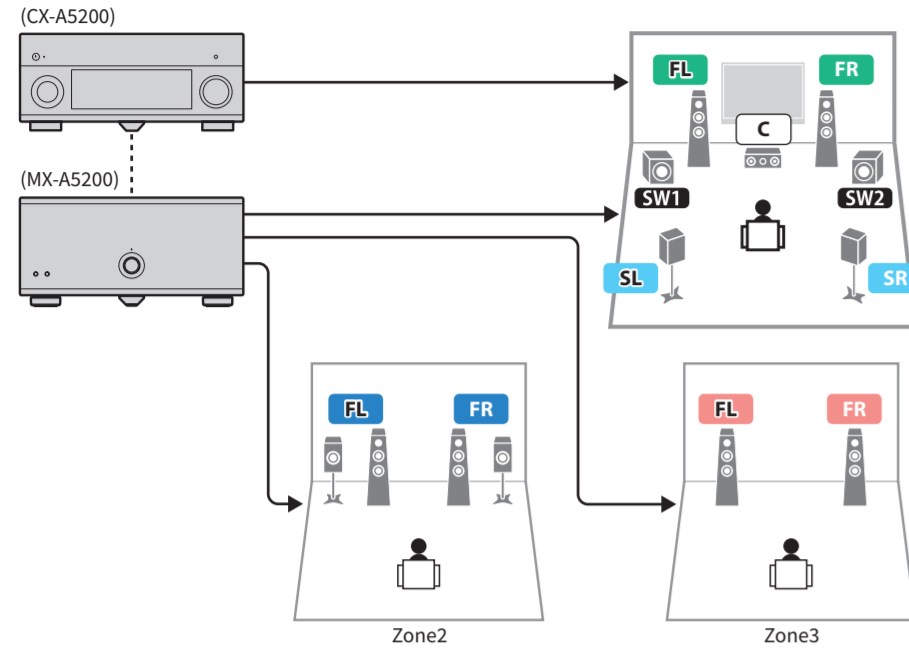


- Bewegen Sie die Schalter wie oben dargestellt in Pfeilrichtung (↗).
- Flytta knapparna i pilens riktning (↗) som illustreras ovan.
- Spostare gli interruttori nella direzione delle frecce (↗) come illustrato sopra.
- Beweeg de schakelaars in de richting van de pijlen (↗), zoals in de bovenstaande afbeelding.
- Flyt kontakterne i retningen af pilene (↗) som illustreret ovenfor.
- Flytt bryterne i pilenes retning (↗) slik vist over.
- Siirrä yllä olevassa kuvassa näkyvät kytkimet nuoltien (↗) suuntaan.

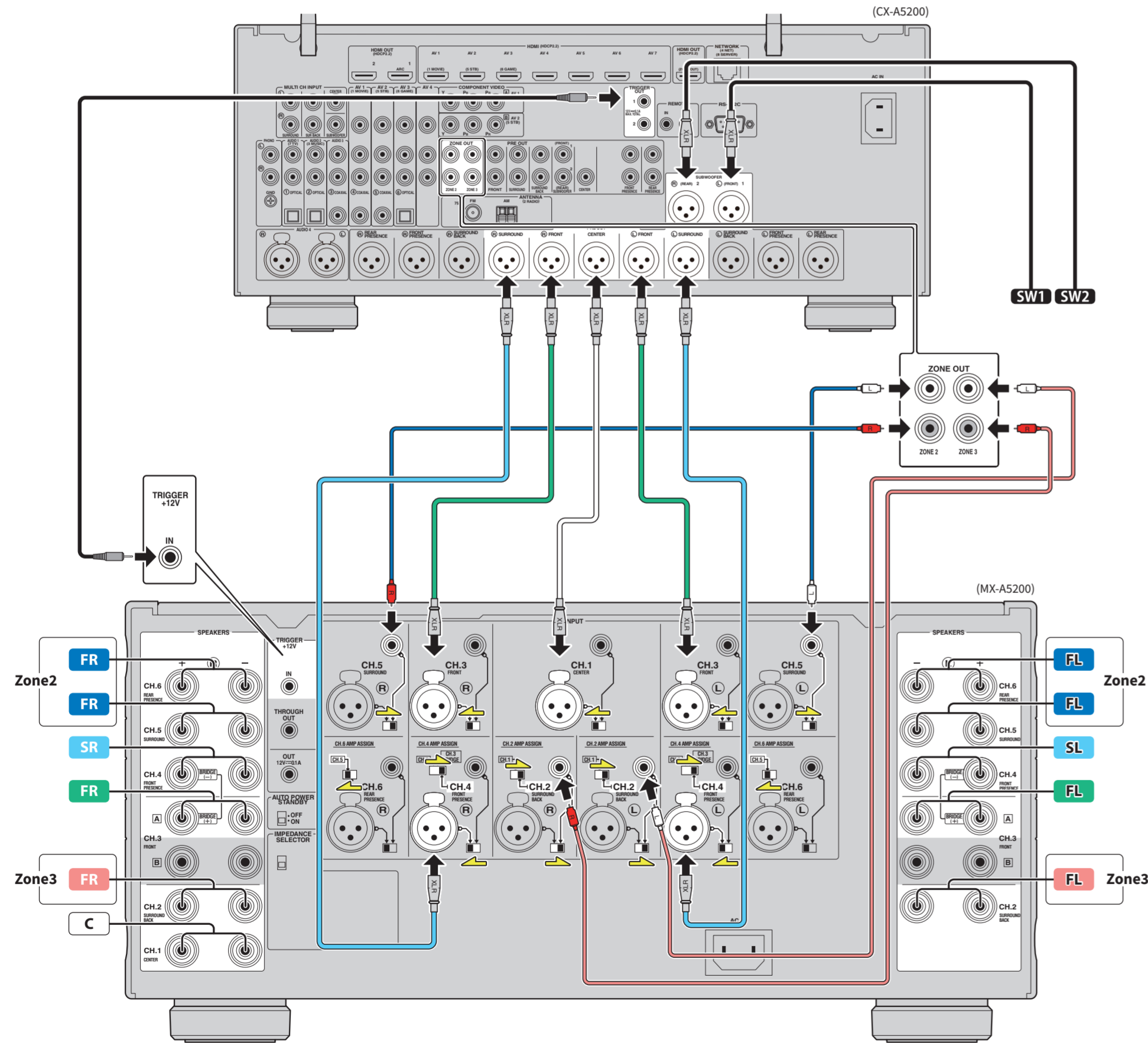
- Um für den Center-Lautsprecher eine Bi-Amping-Verbindung herzustellen (C), verwenden Sie jeweils zwei der Lautsprecheranschlüsse CH.1, CH.2 (L) und CH.2 (R).
- Använd två av CH.1, CH.2 (L) och CH.2 (R)-högtalarutgångarna för att göra en bi-amp-anslutning för centerhögtalaren (C).
- Per effettuare un collegamento a doppia amplificazione per il diffusore centrale (C), utilizzare due terminali dei diffusori CH.1, CH.2 (L) e CH.2 (R).
- Als u een bi-amp-aansluiting wilt maken voor de middelste luidspreker (C), gebruikt u twee van de luidsprekeraansluitingen CH.1, CH.2 (L) en CH.2 (R).
- Hvis du vil foretage en tilslutning af to forstærkere for centerhøjtaleren (C), skal du bruge to af højtalerterminalerne CH.1, CH.2 (L) og CH.2 (R).
- Du kan utføre toforsterkertilkoblinger for senterhøytaleren (C) ved å bruke to av høytalerterminalene CH.1, CH.2 (L) og CH.2 (R).
- Jos käytät bi-amp-kytkentää keskikaiuttimelle (C), voit valita mitkä tahansa kaksi CH.1, CH.2 (L)- ja CH.2 (R)-kaiuttimiliittimistä.

3

5-Kanal-Hauptzone plus zwei 2-Kanal-Zonen 5-ch-huvudzon plus två 2-ch-zoner Zona principale a 5 canali più due zone a 2 canali 5-kanalaas hoofdzone plus twee 2-kanalaas zones



- Deutsch** Mit diesem System können Sie 5-Kanal-Surround-Sound in der Hauptzone und Stereo-Sound in den anderen Zonen hören (Zone2 und Zone3). Sie können zwei Paar Frontlautsprecher für Zone2 oder Zone3 verwenden.
- Svenska** Med det här systemet kan du njuta av 5-ch-surroundljud i huvudzonen och stereoljud i de övriga zonerna (Zone2 och Zone3). Du kan använda två par framhögtalare för Zone2 eller Zone3 om det behövs.
- Italiano** Questo sistema consente di ascoltare audio surround a 5 canali nella zona principale e audio stereo nelle altre zone (Zone2 e Zone3). A seconda delle esigenze, è possibile utilizzare due coppie di diffusori anteriori per Zone2 o Zone3.
- Nederlands** Met dit systeem kunt u in de hoofdzone genieten van 5-kanalaas surroundgeluid en in de andere zones (Zone2 en Zone3) van stereogeluid. Indien nodig kunt u twee paar voorste luidsprekers gebruiken voor Zone2 of Zone3.
- Dansk** Dette system gør det muligt for dig at opnå 5-kanals-surroundsound i hovedzonen og stereolud i de andre zoner (Zone2 og Zone3). Du kan bruge to par fronthøjttalere til Zone2 eller Zone3 efter behov.
- Norsk** Med dette systemet kan du nyte 5-kanals surroundlyd i hovedsonen og stereolyd i de andre sonene (Zone2 og Zone3). Om nødvendig kan du bruke to par fronthøytalere for Zone2 eller Zone3.
- Suomi** Tätä järjestelmää käyttäessäsi voit pääalueella nauttia 5-kanavaisesta surround-äänestä ja muilla alueilla (alue 2 ja alue 3) stereoäänestä. Tarvittaessa voit käyttää kahta etukaiutinparia alueella 2 tai alueella 3.



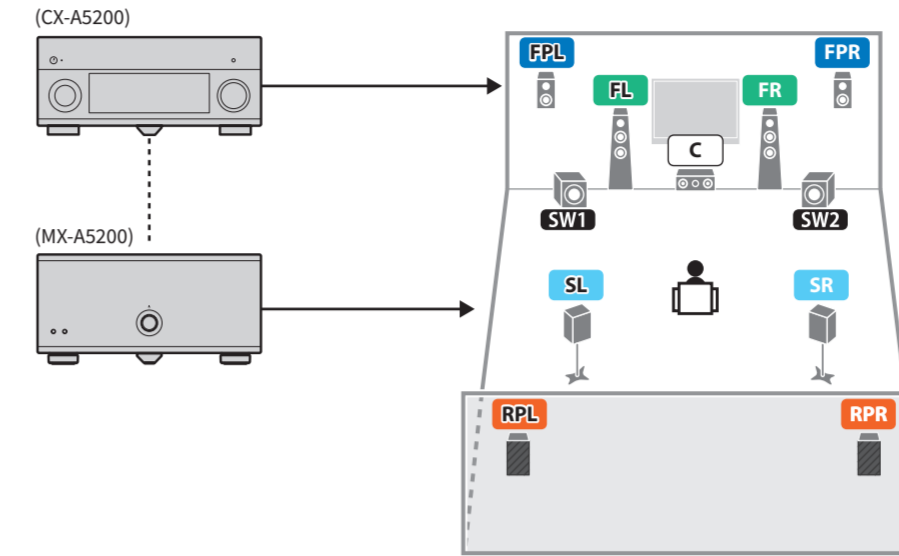
- Bewegen Sie die Schalter wie oben dargestellt in Pfeilrichtung (▲).
- Flytta knapparna i pilens riktning (▲) som illustreras ovan.
- Spostare gli interruttori nella direzione delle frecce (▲) come illustrato sopra.
- Beweeg de schakelaars in de richting van de pijlen (▲), zoals in de bovenstaande afbeelding.

- Flyt kontakterne i retningen af pilene (▲) som illustreret ovenfor.
- Flytt bryterne i pilenes retning (▲) slik vist over.
- Siirrä yllä olevassa kuvassa näkyvät kytkimet nuolten (▲) suuntaan.

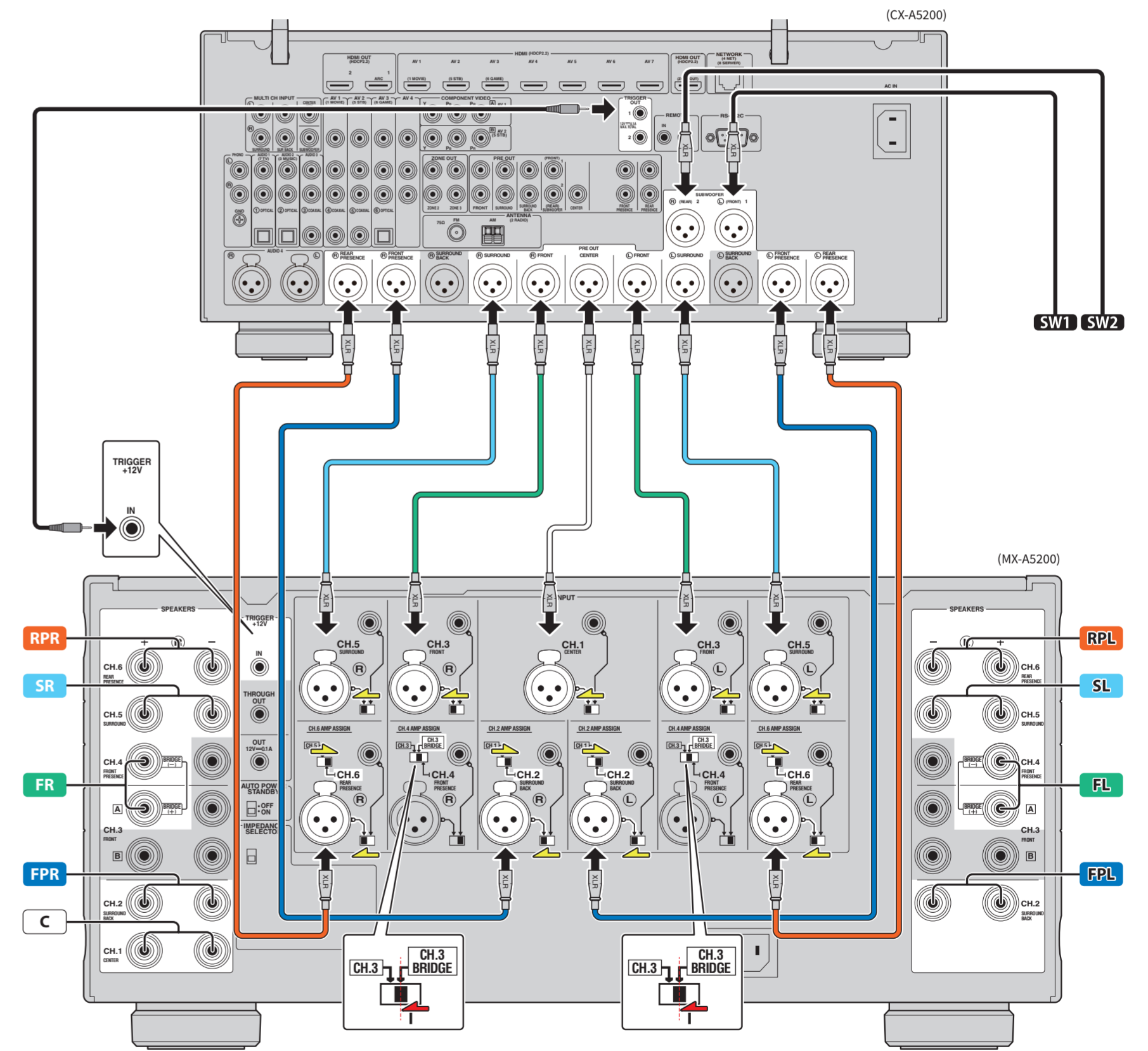
4

Hauptheimkino (9 Kanäle, Front-Brückenschaltung) Uppsättning för hemmabio (9 kanalig, bryggkoppling fram) Home theater principale (9 can., collegamento ponte anteriore) Main home theater (9 kan, voorste bridge-verbinding)

Hovedhjemmebiograf (9 kanaler, front-brotlslutning) Hovedhjemmekino (9-kanals, kombinasjon («bridge») av fronthøytalere) Ensisijainen kotiteatteri (9 kanavaa, etukaiuttimet sillattuina)



- Deutsch** Dieses System bietet leistungsstarken Sound durch Überbrücken der vorderen Lautsprecher.
- Svenska** Med detta system kan du njuta av ett kraftfullt ljud genom att koppla de främre högtalarna.
- Italiano** Questo sistema consente l'ascolto di suoni ad alta potenza creando un ponte tra i diffusori anteriori.
- Nederlands** Met dit systeem kunt u genieten van krachtig geluid door de voorste luidsprekers te combineren (bridging).
- Dansk** Dette system gør dig i stand til at nyde højeffektlyd ved at brokoble fronthøjttalerne.
- Norsk** Med dette systemet kan du nyte kraftig lyd gjennom å kombinere fronthøytalerne (bruke «bridge»-funksjonen).
- Suomi** Tämän järjestelmän avulla voit nauttia tehokkaasta äänentoistosta, kun siltaat etukaiuttimet.



- Bewegen Sie die Schalter wie oben dargestellt in Pfeilrichtung (▲).
- Flytta knapparna i pilens riktning (▲) som illustreras ovan.
- Spostare gli interruttori nella direzione delle frecce (▲) come illustrato sopra.
- Beweeg de schakelaars in de richting van de pijlen (▲), zoals in de bovenstaande afbeelding.
- Flyt kontakterne i retningen af pilene (▲) som illustreret ovenfor.
- Flytt bryterne i pilenes retning (▲) slik vist over.
- Siirrä yllä olevassa kuvassa näkyvät kytkimet nuolten (▲) suuntaan.

- Stellen Sie den mit einem Pfeil (▲) angezeigten Schalter auf BRIDGE.
- Ställ in knapparna som visas med en pil (▲) för att KOPPLA.
- Impostare su BRIDGE l'interruttore indicato con una freccia (▲).
- Zet de met de pijl aangeduide schakelaar (▲) op BRIDGE.
- Indstil kontakten vist med en pil (▲) til BRIDGE.
- Still bryteren som er markert med en pil (▲), til BRIDGE.
- Aseta nuolella (▲) merkitty kytkin asentoon BRIDGE.